



WARAGA ME KWEDO RWOM ME PYE PA WIC I KIN GANG

A. KUBE KI LWAK

READ: Kumbedi amito penyi lapeny ma dok I kom dul onyo gurup ma itye iye.

A1. Itye lamema nyo latela i gurup ma abikwani ni?

Read out the groups below and ask whether the respondent is a member or leader

(No=0, Member=1, Leader=2)

- | | |
|---|----|
| a) Gurup me biacara | __ |
| b) Gurup me kano lim ki miyo den/VSLA(Bol Icup) | __ |
| c) Gurup me pur | __ |
| d) Gurup me gwoko lee ki winyi | __ |
| e) Dul pa mege (Mothers Union) | __ |
| f) Gurup me wer | __ |
| g) Gurup me myel | __ |
| h) Gurup me goga(drama) | __ |
| i) Komiti me wang pii | __ |
| j) Dul me ot lega pa lukristo, lucilam, onyo gurup me lega ki kwano baibul. | __ |
| k) La dyere pi dul ma pe jenge I kom gamente ki dul me tederu | __ |
| l) Larwe lwak pi kacoke I kin gang | __ |
| m) Dul ma miyo ngec me yotkom Ikin gang(Village health team) | __ |
| n) Gurup mo mapat (tita gi | __ |

A2. Tic me tela mukene tye ma itimo?

[Yes=1, No=0] |__|

A3. Ka tye, rwom mene? **Probe and indicate all.** |__|/|__|/|__|/|__|

a=Latela dini

f=Lutela yik

l=LC I

b=Lakony kor won kom 1

g=Latela wi bulu

m=Kancila

c=Lakub tic pa dul ma pe jenge I

h=Latela Kal Kwaro/latela me kaka

n=Latela wi mon

kom gamente, ki dul ma ite dero

i=Lamii tam ikom pur

o=Ludito mutegi

d=Latela ma loyo gurup me pur
e= Latela wi gurup me kano ki
deno lim/bol icup

j=Lamii yat kwaro
k=Won kom me NAADS

p= Mukungu
q=Mukene (tit mene)

READ: Kombedi amito penyi I kom kwayi tic ma I tiyo idwe acel mukato anged.

(Check respondent understands time period – use an event that happened one month ago as marker)

A4. I dwe acel ma okato anged:

(Yes=1, No=0)

- a) Konyo tedo i yub pa lwak |__|
- b) Miyo kony ka yik |__|
- c) Cuku cwiny ki konyo wadi pa latoo ki jirani. |__|
- d) Konyo gwoko wang pii macalo yit ki tangi |__|
- e) Konyo yubu gudi /yoo |__|
- f) Miyo kony me dongo gang kwan ma calo yubu odi pa lupwonye. |__|
- g) Kacoke pa lwak ma LC olwongo |__|
- h) Kacoke me kaka |__|
- i) Pur I gurup/ Aleya |__|
- j) Tic pa lwak mukene ma pat (Tita)

INTRODUCE THE JERRY CAN PICTURES HERE – USE YOUR OWN EXAMPLES TO EXPLAIN UNTIL YOU ARE SURE THE RESPONDENT UNDERSTANDS.

Kong iket ni oti mac owango kwici kwici, ki peko man itamo ni i tye ki tek cwiny ma rom mene ni iromo nongo kony ma pat pat.

Me moko tami i kom rwom me tek cwiny ma iromo bedo kwede, ket kong ni I bedo jeriken. Wel pii ma otingo en aye wel tek cwiny ma itye kede. Dong pii madwong nyutu tek cwiny ma dwong, pii manok nyutu tek cwing manok.



pe maki matwal (0) maki manok (1) maki ladyere (2) maki madwong(3)

<i>[Use jerry can pictures to illustrate response options]</i>	Not at all confident	A bit confident	Quite confident	Extremely confident
A5. Nongo dano i kin gang ma romo gwoki pi cabit aryo.	0	1	2	3
A6. Deno cente me konyi wilo bongi I nge peko ma mac okelo	0	1	2	3
A7. Nongo cente ma romo pito jo ma I paco ni pi cabit angwen.	0	1	2	3

READ: Kombedi amito penyi lapeny ma dok I kom wat I kin in ki dano ma I odi, luremi, ki dano mukene I kin gang. Tam pi dwe acel ma okato angec.

	1=Yes 0=No	If YES: sometimes (1) or often (2)? If NO: (0)
A8. Tye ngat mo ma ocuku cwinyi i kare ma itye ki cwer cwiny dok i kwo keni keni?	__	__
A9. Tye ngat mo ma onywako kedi jami ma en okato ki iye marom ki ma in ikato ki iye i kare me cwer cwiny?	__	__
A10. Tye ngati mo ma omi ngec ikom yub mo nyo owaci pi latela nyo dul mo ma itwero ceto iye ka nongo kony?	__	__
A11. Tye ngati mo ma omi tam me konyi ikare ma mite?	__	__
A12. Tye ngati mo ma owinyo loki makwako tami ki kit ma iwinyo kwede?	__	__
A13. Tye ngat mo ma omini den nyo omi gin mo mapat ki cente ma onongo mite boti macalo lela, jami me ot, nyo gin mo mapat?	__	__
A14. Tye ngat mo ma olego kwedi ma onongo itye ki peko?	__	__
A15. Tye ngat mo ma okonyi tiyo tic ma onongo mite macalo tic i teng gang, pur ki tic mo mukene?	__	__

B. MEDO KERO

READ: Kombedi, amito penyi dong lapeny ma dok ikom rwom me tek cwiny ma ibedo kwede ikare ma jami ma patpat otime.

<i>Use jerry cans to illustrate response options</i>	Not at all confident	A little confident	Quite confident	Extremely confident
B1. Dano pol kare lewic mako gi me lok i kin lwak. Ka onongo in itye ikacoke macalo ma LC olwongo, ibedo ki tek cwiny ma rom mene me miyo tami ikin lwak?	0	1	2	3
B2. Itye ki tek cwiny ma rom mene ni itwero nongo cente pi jami ma time atura (macalo two, too ma ioti) labongo penyo cwari, jirani, nyo wadi pi nongo kony?	0	1	2	3
B3. Itye ki tek cwiny ma rom mene ni iromo keme ki peko mo keken?	0	1	2	3

IF THE WOMAN HAS NO HUSBAND/ PARTNER – GO TO SECTION C.

If the woman has no husband/ partner, write '99' here: |__| and go straight to section C

READ: *Kombedi amiti apenyi lapeny ikom tic igangi ki lok ma mako cwari; wa niang ni lapeny mukene gudu komi ma cok tutwal dok nongo gamo ne tek. Ka inongo ni diyi, tim ber iwaca ci wa ceto I lapeny mukene.*

[No=0, Sometimes=1, Yes=2, SKIP if declines to answer=99]

- B4. Igoyo pulan kacel ki won oti ma mako tic ki jami ma iot, calo lim, ki ngom? |__|
- B5. Cwari penyo tam ki boti ka tye ki peko, nyo ka gin mo odiyo? |__|
- B6. Tika iwaco ki cwari ka itamo ni en tye ka timo bal? |__|
- B7. Cwari cuku cwinyi me bedo I gurup nyo wot i coke? |__|
- B8. Cwari cuku cwinyi me tiyo tic makelo lim icingi? |__|
- B9. Cwari cuku cwinyi me bedo latela pa lwak? |__|
- B10. Cwari winyo tami? |__|
- B11. Cwari geni? |__|

Idwe acel mukato anged, cwari;

[No=0, Yes=1, SKIP if declines to answer=99]

- B12. Ogengi donyo i gurup me biacara, nyo me kano lim? |__|
- B13. Ogengi ni pe icit i kacoke? |__|

C. CWER CWINY KI PAR MADWONG

Abikwani kwai lok mogo makwako kit ma iwinyo dok ikwo kwede. Ikom lok acel acel abi penyi rwom ango ma ikato ki i gin weng pi cabit acel mukato anged ni oo tin.

Me moko tami kit ma iwok ki i lok acel acel, ket kong ni in ibedo jeriken pii; jeriken ma tye ki pii pong nyuto ni loki mako komi madwong, ma peke ki pii nyuto ni loki pe mako komi matwal. Matye ki pii manok, nyuto ni loki maki manok; matye ki pii nucu jeriken nyuto ni loki maki ladyere.



pe maki matwal (0)



maki manok (1)



maki ladyere (2)



maki madwong(3)

C1. Ibedo keni-keni?	0	1	2	3
C2. Iribu tam ki dano mukene?	0	1	2	3
C3. Iwinyo ma lit i cwinyi?	0	1	2	3
C4. Inino maber idye wor?	0	1	2	3
C5. Iribu cam dok icamo kacel ki dano mukene?	0	1	2	3
C6. Itamo ni I dene/dere?	0	1	2	3
C7. Itye ki par madwong?	0	1	2	3
C8. Imito bedo keni?	0	1	2	3
C9. I loko keni keni?	0	1	2	3
C10. Iwinyo ni ipe kigin mo wek ikonye kwede?	0	1	2	3
C11. Iyi pe yom?	0	1	2	3
C12. Itiko kok akoka?	0	1	2	3
C13. Ikeco oyot?	0	1	2	3
C14. Pe iru ki goyo lutino ni?	0	1	2	3
C15. Ileko lek mareco idye wor?	0	1	2	3

D. JAMI MAKELO CWER CWINY KI PAR MADWONG.

[This section will only be administered at baseline]

Read: Kumbedi dong amiti apenyi jami ma iwok iye ikare me kuku-kuku/ lweny i kumalo me Uganda. Jami ma abikwano gi ni mukene romo poyo wi marac, dong ka kumeno ci winy agonya pe me gamo, wek wa cit i lapeny mukene. Dong nianga woko ni awek lok kom kukuku ni wek wa wot i lapeny mukene. Ye bene apoo wii ni lagam ma megi bino bedo imung.

Read: Abi kwani kwai jami ma otime. Tim ber iwaca ka ikato ki iye nyo pe i kato.

(No=0, Yes=1,SKIP if declines to answer=99)

- | | |
|--|----|
| D1. Ngat mo obayo in onyo gangi ki muduku? | __ |
| D2. Ngat mo opwodi matek? | __ |
| D3. Ngat mo owani ki panga nyo gin lweny mukene? | __ |
| D4. Gi twei ni rit, nyo ki pungu wii calo mabuc? | __ |
| D5. Gi dii me tingo te mapek nyo tiyo tic tetek? | __ |
| D6. Gi goyo nyo ki runyu dano mo ka wangi? | __ |
| D7. Gi neko dano ka wangi? | __ |
| D8. Gi nywaro nyo ki butu ki dako tek tek ka wangi? | __ |
| D9. Ngat mo onywari iyo me butu/miti? | __ |
| D10. Gi neko cwari nyo oto too alany? | __ |
| D11. Latini mo acel nyo makato kineko nyo oto too alany? | __ |
| D12. Ngat mukene ma ioti, nyo laremi mo oto too alany? | __ |
| D13. Ibedo ka winyo koko pa muduku tere tere? | __ |
| D14. Inongo awano marac ilweny nyo ikare ma adui omony wu? | __ |
| D15. Adui omony gang wu ma onongo ipe? | __ |
| D16. Adui omony gang wu ma onongo wu itye? | __ |
| D17. Nek lumuku otime ka wangi? | __ |
| D18. Gi wango ot ki dano iye ka wangi? | __ |
| D19. Cwari orweny nyo adui omako? | __ |
| D20. Latini mo acel nyo makato orweny nyo adui omako? | __ |
| D21. Dano gangi mo nyo laremi orweny nyo adui omako? | __ |
| D22. Dano gangi mo onongo awano i dog lweny? | __ |
| D23. Gi diyi me kwalo nyo balo jami pa ngati mo? | __ |
| D24. Gi diyi me neko lamony ma tye ka lweny ikom dul wu? | __ |
| D25. Gi diyi me goyo nyo tongo ngat mo ma obedo dano ma i gangi nyo laremi ? | __ |
| D26. Gi diyi me goyo nyo tongo lareya ma onongo pe obedo dano me gangi nyo laremi? | __ |
| D27. Gi diyi me neko laremi nyo dano ma ioti? | __ |
| D28. Gi diyi me neko larea ma pe obedo dano ma ioti nyo laremi? | __ |
| D29. Gi diyi me butu ki laco? | __ |

D30. Inywalo latin macalo adwogi me butu kwedi tektek? |__|

D31. Gi diyi me nyono nyo lanyo kom dano ma otoo? |__|

D32. Gi diyi me doto dano ma gangi nyo laremi kun nongo iromo kelo awano nyo too ikomgi |__|

D33. Gwok jami mukene tye maraco makelo lwooro ma pe waloko iye, ento ma gi diyi me timo. |__|

D34. Ka tye, tita pire.

D35. Tika iweko paco ma megii icito ka mukene wek pe ki maki onyo ingweco lweny? |__|

D36. Ka ingweco: Ci icito kwene?

LOCATION	N.MONTHS
a) IDP Camp (1)	__
b) IDP Camp (2)	__
c) IDP Camp (3)	__
d) Town (1)	__
e) Town (2)	__
f) Town (3)	__
g) Different district (1)	__
h) Different district (2)	__
i) Different district (3)	__
j) Mukene	__

E: JAMI MUTIME MA LWENY DONG OGIK, KI KWO NI IKOM KARE NI.

READ: Kumbedi dok amiti apenyi ikom jami ma otime i kwo ni cake ma lweny ogik kwede. Jami ma abikwano gi ni mukene romo poyo wi marac, dong ka kumeno ci winy agonya pe me gamo, wek wa cit i lapeny mukene. Ye bene apoo wii ni lagam ma megi bi bedo imung.

(No=0, Yes=1, SKIP if declines to answer=99)

- E1. Irwenyo ot ma megwu?
- E2. Inrwenyo ngom ma megwu?
- E3. Ki nywari iyo me butu
- E4. Cwari okwari/ otenyi
- E5. Irwenyo lunyodo ni nyo wadi ni?

Read: Kumbedi, amiti apenyi lok kom kwo ni pi dwe acel mukato anged.

(No=0, Sometimes or Some=1, Yes=2, SKIP if declines to answer=99)

- E6. Itye ki wat maber ikin in ki pol pa jirani ni?
- E7. Jirani ni gi tiko yeti?
- E8. Itye ki wat maber ikin in ki dano ma igangi?
- E9. Ibedo ki two ikine dwe acel mukato anged?
- E10. Ikin dwe acel mukato anged, inongo itye ki tic madwong ma onongo pe iromo cobo ne weng?
- E11. Lutino ni nyo cwari tye ki two wic?

SKIP THESE QUESTIOS IF THE RESPONDENT DOES NOT HAVE CHILDREN – GO TO QUESTION E15

If the woman does not take care of any children, write '99' here: and go straight to E15

(No=0, Sometimes or some=1, Yes=2, SKIP if declines to answer=99)

- E12. Kwo nyo tim pa lutino ni keli ayela mapol?
- E13. Lutino ni wori?
- E14. Lutino ni mo kom-gi obedo lit ikin dwe acel mukato anged?

SKIP THE FOLLOWING QUESTIONS IF THE RESPONDENT HAS NO HUSBAND – GO TO QUESTION E40

If the woman has no husband/ partner, write '99' here: and go straight to question E40

(No=0, Sometimes or some=1, Yes=2, SKIP if declines to answer=99)

- E15. Itye ki wat maber ki jo gang pa cwari?
- E16. Jo gang pa cwari gi yeti?
- E17. Cwari tye ki dako mukene?

IDWE ACEL MUKATO ANGEC:

(No=0, Sometimes or some=1, Yes=2, SKIP if declines to answer=99)

- E18. Cwari okonyi ki tic me poto? |__|
- E19. Cwari kome obedo lit? |__|
- E20. Cwari omiyo gwok bot in ki lutino? |__|
- E21. Itye ki lworu ni cwari romo weki, nyo kenya wu ket woko? |__|
- E22. Itye ki lworu nyo ingeyo ka cwari butu ki mon mukene? |__|
- E23. Itye ki lworu ni cwari romo mi ni kwidi two jonyo? |__|

Tim ber itita ka cwari otimo kwai jami magi pi dwe acel mukato anged:***(No=0, Yes=1, SKIP if declines to answer=99)***

- E24. Odongi nyo obayo gin mo ikomi ma onongo romo wani? |__|
- E25. Ocori nyo otelo yer wii? |__|
- E26. Odongi ki bun nyo ki gin mo matwero wani? |__|
- E27. Ogweyi, oywayi, nyo ogoyi? |__|
- E28. Odeyi nyo owangi me akaka? |__|
- E29. Oburi, nyo otiyo ki muduku, nyo pala nyo jami mukene me lweny ikomi? |__|
- E30. Oburi me butu kwedi tek tek ma pe imito butu kwede? |__|
- E31. Omaki tektek me butu kwedi ma onongo pe imito? |__|
- E32. Okeco marac ka iloko ki coo mukene? |__|
- E33. Otany me ngeyo ka ma itye iye icawa weng? |__|
- E34. Otemo gengi neno luremi? |__|
- E35. Otimo jami me mini lworu, macalo, kit ma en neni kwede, dange, nyo neko jami. |__|
- E36. Oburi me mini awano, nyo me wano ngat mo ma in iparo pire? |__|
- E37. Okwero miyo cente me konyo tic ot kadi bed nyo en tye kwede? |__|
- E38. Omayo cente ma ijogo/ ma itiyi? |__|
- E39. Ikano limi wek cwari nyo laco ma ibedo kwede pe okwany? |__|

ME AGIKI:

- E40. Ingeyo yot komi malube ki two jonyo? (1=Yes, 0=No, 3=Prefers not to say) |__|
- E41. ***Ka ingeo:*** Itwero tita kong kit ma tye kwede? |__|
(1=Negative, 2=Positive, 3=Prefers not to say)

APWOYO MATEK